

Ministarstvu državne uprave i
lokalne samouprave
- Ministru -
Birčaninova 6
11000 Beograd



Srem. Karlovci, 2018.

Predmet: Zahtev za sprovođenje nadzora nad zakonitošću rada i akata Nacionalnog saveta nemačke nacionalne zajednice.

Podnosilac: Fondacija za zaštitu zavičajnog nasleđa Podunavskih Švaba
ZAVIČAJNA KUĆA iz Sremskih Karlovaca, Andreja Volnog 1A

Molimo da Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave izvrši uvid u zakonitost poslovanja Nemačkog nacionalnog saveta, Subotica, Trg Lazara Nešića 1/6, sa njim povezane Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung iz Subotice, Trg Lazara Nešića 1/6, te HUN GERHARD, Sombor, M. Gupca bb, kao i nekoliko nemačkih kulturnih udruženja sa severa Bačke.

Fondacija Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung raspisuje već drugu godinu konkurs za projekte, ali samo za udruženja, ne i za druge organizacije kao što su fondacije, zadužbine, sportski klubovi, KUD-ovi, javna glasila, horovi, ... Zaključujemo da je to zato da ne bi morali (na osnovu kvaliteta projekta) da Fondaciji ZAVIČAJNA KUĆA opredele neka sredstva. Da je ova naša pretpostavka tačna potvrđuje i činjenica da Nacionalni savet, u ovom sazivu, nije podržao ni jedan projekat Fondacije ZAVIČAJNA KUĆA, kod Pokrajinskog sekretarijata za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice. Mi ocenjujemo da su naši programi i projekti kvalitetni, jer ih podržavaju druge institucije vlasti i kulture, a možete ih i sami pogledati na: www.zavicajnakuca.com, www.festivalkuglofa.com ili www.fenster-vojevodina.com.

2016. godine je Fondacija ZAVIČAJNA KUĆA konkurisala sa jednim projektom na konkurs Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung i odbijena je zato što nije udruženje. Na ovu odluku mi smo odgovorili i predložili da Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung drugačije opredeli pravo na učestvovanje na konkursu kao: pravna lica - organizacije iz sastava nemačke nacionalne zajednice koje se bave kulturom, ... itd. U dopisu smo, između ostalog, naveli da opredeljenje da na konkursu imaju pravo učešća samo udruženja nije dobro, jer znatno sužava krug lica koja imaju pravo na učešće na konkursu, a bave se očuvanjem, negovanjem i razvijanjem kulture, jezika,

Stiftung HEIMATHAUS
Andreja Volnog 1A
21205 Sremski Karlovci
S r b I j a
Maticni broj: 08918082;

PIB. 106670269

Tel/fax: +381/(0)21/ 881-707
Handy: +381(0)65/55 28 747;
E-mail: heimathausk@gmail.com;
<http://www.zavicajnakuca.com>
tek. m. **340-1100491896**

tradicije nemačke nacionalne manjine, informisanjem na nemačkom jeziku, razvijanjem prakse upotrebe nemačkog jezika, izdavačkom delatnošću na nemačkom jeziku, predstavljanjem, popularizacijom i zaštitom kulturno - istorijskog nasleđa nemačke nacionalne manjine.

DOKAZ: Obaveštenje o neprihvatanju prijave na konkurs od 27. 12. 2016. godine.

Naš predlog Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung, očigledno, nije prihvatila, što je u ovakvoj konstelaciji odnosa i razumljivo. S obzirom da se Fondacija ZAVIČAJNA KUĆA bavi kulturom više nego bilo koja druga organizacija nemačke nacionalne manjine, Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung bi morala da prihvati bar neki projekat i opredeli određena sredstva. Ali, time bi lica koja upravljaju Nemačkom fondacijom, Izvršnim organom Nacionalnog saveta, te pojedinim udruženjima, povezanim sa navedenim organizacijama, umanjili svoje šanse da dobiju ta sredstva i zato su sasvim dobro uradili da svoje šanse ne umanje, kada su predvideli da pravo učešća na konkursu imaju samo udruženja.

Godine 2017. je Fondacija ZAVIČAJNA KUĆA konkurisala kao izdavač FENSTER-a, jedinog časopisa na nemačkom jeziku u Srbiji, za sredstva za izdavanje časopisa. I opet je odbijena, jer nije udruženje. E, sada, kako da FENSTER dođe do potrebnih sredstava preko "Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung"? Nikako, jer ova sredstva treba rasporediti nekolicini udruženja sa severa Bačke i naravno HUN GERHARD. Sve pod kontrolom predsednika Izvršnog organa Nacionalnog saveta, predsednika upravnog odbora Fondacije i istovremeno i predsednika HUN GERHARD, koji je jedno isto lice, Anton Beck.

DOKAZ: Obaveštenje o neprihvatanju prijave na konkurs od 17. 11. 2017. godine.

Fondacija ZAVIČAJNA KUĆA 2018. godine nije ni učestvovala na konkursu, imajući u vidu odluke Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung iz predhodne dve godine.

Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung nije objavila na svome sajtu odluku o raspodeli sredstva, tako da mi iz Fondacije ZAVIČAJNA KUĆA ne znamo kome i u kojem iznosu su sredstva dodeljena, ali verujemo da su u najvećem iznosu dodeljena upravo HUN GRHARD. Naravno, i onim ostalim udruženjima sa severa Bačke, koja imaju svoje članove u upravnom odboru Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung, ili pak u Nacionalnom savetu.

Ova tema o FENSTER-u je interesantna i zato što je Fondacija ZAVIČAJNA KUĆA, kao osnivač FENSTER-a, uputila 20. 04. 2015. godine dopis na adresu Nacionalnog saveta nemačke nacionalne manjine, na ličnost predsednika I.O. u Somboru, Matije Gupca bb, preporučenom pošiljkom i na e-mail adresu, iz koga vam prilažemo jedan segment:

"Konceptija časopisa, posebno ako uzmemo u obzir da postoji već trinaest godina, znatno prevazilazi mogućnosti njegovog osnivača, ali zato ne i Nacionalnog saveta. Zato smo mi u redakciji očekivali da će Nacionalni savet pokazati interesovanje za časopis i mogućnosti koje on pruža. Ali, to se nije desilo. Zato, mada je to neuobičajeno, ovim putem želimo da vam ukažemo na postojanje ovog časopisa i mogućnosti koje on pruža. Časopis sa iskusnom redakcijom, postojećim saradnicima i već tradicionalnim temama, se može izuzetno dobro iskoristiti u funkciji Nacionalnog

saveta. Naravno, ako Nacionalni savet oceni da to treba i da će od toga imati koristi u smislu realizacije svojih zadataka, odnosno da će od toga imati koristi naša nacionalna zajednica.

U tom smislu očekujemo vaše inicijative."

Nismo dobili nikakav odgovor, čak ni onaj klasičan -kurtoazan: Primili smo vaše pismo i

Ne može se pobeći od utiska da je Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung i osnovana da bi se finansijska sredstva prelila u nekoliko severnobačkih udruženja. Tome u prilog ide i preseljenje sedišta Nacionalnog saveta za Sombor, pa je onda i za predsednika Nacionalnog saveta otvorena kancelarija u Subotici, pa potom preseljeno i sedište u Suboticu. I to upravo u stan gospodina Lasla Gence Mandlera, predsednika Nacionalnog saveta, Trg Lazara Nešića 1/VI, u kome se nalazi i sedište Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung, tako da predsednik (i Nacionalnog saveta i Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung) može da u sobnim papučama, kućnom ogrtaču i sa šlofkapom na glavi sprovodi aktivnosti ove dve institucije, pa možda i da prima stranke. Za pretpostaviti je da su i Nacionalni savet i Nemačka fondacija - Deutsche Stiftung, kao i Maria Theresiopolis plaćali mesečnu kiriju za korišćenje ovog prostora.

Takođe i izbor članova U. O. Fondacije Nemačka fondacija, jer su svi iz toga regiona (Sombor, Subotica). A Podunavske Švabe (pripadnici nemačke nacionalne zajednice u Vojvodini) žive i u Sremskoj Mitrovici, Rumi, Novom Sadu, Sremskim Karlovcima, Pančevu, Kovinu, Vršcu, Beloj Crkvi, Zrenjaninu, Kikindi, Bačkoj Palanci, ... Zašto za njih nema mesta u U. O. Fondacije. Pa, verovatno zato što ne bi prihvatili takav sistem raspodele kako je ustanovljen odlukom postojećeg U. O. Nama to liči na privatizaciju društvenih interesa! I sasvim sigurno predstavlja sukob interesa.

Kao nisiocu izborne liste koja je osvojila apsolutnu većinu u Nacionalnom savetu, Antonu Becku je samo preostalo da dobro rasporedi članove Upravnog odbora HUN GERHARD, koji su, između stalog, bili i kandidati na izbornoj listi, pa da raspolaze svim resursima Nacionalnog saveta.

Radi boljeg uvida i razumevanja ovih naših navoda želimo da vam predstavimo kako izgledaju upravljačke strukture nemačkog Nacionalnog saveta, Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung, HUN GERHARD iz Sombora i Maria Theresiopolis iz Subotice. Za početak ćemo vam predstaviti izbornu listu "Gerhard Podunavske Švabe - zajedno Anton Beck:

1. Anton Beck, nosilac liste, je Predsednik HUN GERHARD, Predsednik Izvršnog organa Nacionalnog saveta i član Upravnog odbora Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung - Deutsche Stiftung;
2. Laslo Gence Mandler, drugi na listi je predsednik Nacionalnog saveta, predsednik Upravnog odbora Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung - Deutsche Stiftung i predsednik udruženja Maria Theresiopolis;
3. Petar Rang, četvrti na listi je član Izvršnog organa Nacionalnog saveta i član Upravnog odbora HUN GERHARD;
4. Mihael Plac, peti na listi, je zamenik predsednika Nacionalnog saveta, član izvršnog organa Nacionalnog saveta i član Upravnog odbora HUN GERHARD;

5. Hilda Hajnrüh, šesta na listi, je član Upravnog odbora Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung - Deutsche Stiftung;
6. Mihajlo Veniger, sedmi na listi, je član izvršnog organa Nacionalnog saveta i član Upravnog odbora HUN GERHARD;
7. Vladislav Turner, osmi na listi, je član izvršnog organa Nacionalnog saveta i član Upravnog odbora HUN GERHARD.

Izborna lista HUN GERHARD - zajedno
Anton Beck

1. Anton Beck,
2. Laslo Gence,
3. Melanija Grublješić,
4. Petar Rang,
5. Mihael Plac,
6. Hilda Hajnrüh,
7. Mihajlo Veninger,
8. Vladislav Turner

NACIONALNI SAVET NEMAČKE
NACIONALNE MANJINE

Predsedništvo:

Laslo Genze, predsednik "Gerhard
Podunavske Švabe zajedno Anton Beck
iz Sombora

Mihael Plac, zam. pred. "Gerhard
Podunavske Švabe zajedno Anton Beck
iz Sombora,

Andrijana Bauer Živković " Nemačka
lista - Rudolf Vajs" iz Subotice.

IZVRŠNI ORGAN:

Anton Beck, predsednik, HUN
GERHARD
Vladislav Turner - HUN GERHARD
Mihael Plac - HUN GERHARD
Petar Rang - HUN GERHARD
Mihajlo Veniger - HUN GERHARD

NEMAČKA FONDACIJA - DEUTSCHE
STIFTUNG - DEUTSCHE STIFTUNG

Upravni odbor

Laslo Gence, predsednik U. O.,
Anton Beck, član,
Vladislav Turner, član,
Kristina Šaling, član,
Hilda Heinrich član.

HUN GERHARD - SOMBOR

Anton Beck, predsednik, i
Melanija Grublješić, potpredsednica,
Petar Rang, član,
Melanija Vlajankov Vitzinger, član,
Mihajlo Veniger, član,
Vladislav Turner, član,
Mihael Plac, član.

Od ukupno 17 funkcionera u tri organa (Izvršni organ Nemačkog nacionalnog saveta, Upravni odbor Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung i Upravnog odbora HUN GERHARD, samo Melanija Vlajankov Vitzinger, Kristina Šaling i Andrijana Bauer Živković nisu sa izborne liste HUN GERHARD, pri čemu je Melanija Vlajankov Vitzinger članica upravnog odbora HUN GERHARD. Ostali se nalaze u ovim organima po dva, odnosno Anton Beck i Mihael Plac tri puta. Od pet članova upravnog odbora Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung dva su iz upravnog odbora HUN GERHARD, a svi su sa izborne liste HUN GERHARD.

Ako bi ovom pregledu i analizi dodali i Nemačko udruženje Maria Theresiopolis iz Subotice, čiji je predsednik Laslo Gence, isprepletanost imena, funkcija i nadležnosti bi se još više pojavile i komplikovale.

Moglo bi se analizirati iz raznih uglova, ali je već ovim pregledom sasvim jasno da je u Nacionalnom savetu nemačke nacionalne zajednice došlo do višestrukog sukoba interesa, pa i privatizacije funkcija i nadležnosti. Sve u korist nekoliko nemačkih institucija kulture iz severne Bačke, a možda i pojedinaca.

Koliko je privatizacija uzela maha može da posluži i poseta sajtu Nemačkog nacionalnog Saveta, gde pod menijem "linkovi" stoji podmeni: ambasade - sa tri linka ambasada (Nemačka, Austrija i Švajcarska) i podmeni: "udruženja" pod kojim se nalazi samo link HUN GERHARD, dok institucija nemačke kulture ima više, ali ih, izgleda, Savet ne priznaje i ne prihvata (osim HUN GERHARD), već samim tim što je naznačio samo "udruženja", a ne i druge oblike udruživanja, radi negovanja kulutre, jezika, tradicije i običaja, informisanja i td. Ovim je HUN GERHARD izjednačen po značaju sa čak tri ambasade.

Za sve vreme trajanja mandata ovog saziva Nacionalnog saveta, ni Predsednik Nacionalnog saveta, ni predsednik Izvršnog organa, kao ni redsednici odbora Nacionalnog saveta ni jednom nisu posetili Fondaciju ZAVIČAJNA KUĆA, kako bi se upoznali sa radom, rezultatima, ali i problemima koje ima u svome radu. A rezultata rada je bilo i to vidljivih, a problema još više, koji su manje vidljivi u javnosti.

Prema informacijama koje imamo situacija je identična i kada su ostale organizacije nemačke kulture u pitanju. Spomenuti funkcioneri su, zatvoreni u svoje severnobačke interesne sfere, pa možda i lične, zorno radili na ispunjavanju svojih neprincipijelnih interesa.

Karakterističan slučaj je pitanje FENSTER-a, jer smo na postojanje toga časopisa posebno upozorili, mada to znaju svi u Nacionalnom savetu, pošto ga dobijaju na svoju adresu. Čak ni tada se niko nije zainteresovao (usmeno, pismeno) za temu koju smo inicirali.

Ministarstvo, kao nadležna institucija izvršne vlasti, je nadležno za kontrolu i pomoć u radu nacionalnih saveta pa je u tom smislu Nadležnost Ministarstva:

- davanje mišljenja o ustavnosti i zakonitosti opštih akata nacionalnih saveta;
- pružanje pravne pomoći nacionalnim manjinama u ostvarivanju prava u oblasti nacionalnih saveta nacionalnih manjina;
- nadzor nad zakonitošću rada i akata nacionalnih saveta nacionalnih manjina;
- i opšta pitanja ljudskih i manjinskih prava.

U tom smislu je Ministarstvo nadležno i za utvrđivanje pretpostavke da li postoji sukob interesa kod pojedinih lica koja učestvuju u radu organa Nacionalnog saveta i institucija koje Nacionalni savet osniva. Ministarstvo je, takođe, nadležno i dužno da pokreće i vodi određene postupke, daje preporuke i obavezna tumačenja propisa.

Na osnovu iznetih razloga predlažemo da Ministarstvo:

1. provjeri naše navode i utvrdi da je u Nemačkom nacionalnom savetu i sa njim povezanim organizacijama, došlo do višestrukog sukoba interesa, te i privatizacije od strane pojedinih funkcionera;
2. poništi sve odluke Fondacije Nemačke fondacije - Deutsche stiftung kojom su dodeljena sredstva u vidu donacija ili subvencija onim udurženjima čiji su članovi učestvovali, kao članovi Upravnog odbora Fondacije, u donošenju te odluke;
3. raspusti ili naloži raspuštanje Upravnog odbora Nemačke fondacije - Deutsche Stiftung, sa uputstvom o izboru novog u koji ne bi bili birani predsednici pravnih lica (udruženja, zadužbine, fondacije, sportski klubovi, javna glasila, KUD - ovi i td.) iz nemačke nacionalne zajednice;
4. da uputstvo Nemačkoj fondaciji Deutsche Stiftung da u donošenju odluka o dodeli sredstava (subvencije i donacije) ne može učestvovati član Upravnog odbora iz pravnog lica koje učestvuje na konkursu;
5. da uputstvo da se odluke o dodeli subvenija i donacija donose tajnim glasanjem;
6. predloži Upravnom odboru da ubuduće, pri raspisivanju konkursa za dodelu subvencija ili donacija kao potencijalne aplikante navede sva pravna lica, sve oblike organizovanja, iz nemačke nacionalne zajednice, a ne samo udruženja;
7. Utvrdi postojanje sukoba interesa u odnosu na pojedine funkcionere u nemačkoj nacionalnoj zajednici, odnosno u Nacionalnom savetu i njegovim organima i preduzme odgovarajuće, zakonske mere, na koje je ovlašćeno.

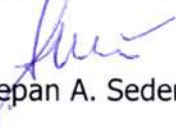
Ako je za pokretanje postupka za utvrđivanje postojanja sukoba interesa, privatizacije, zloupotrebe službenog položaja ili kojeg drugog zabranjenog ponašanja Ministarstvu potreban inicijalni predlog, smatrajte ovaj naš podnesak takvim predlogom.

Za Fondaciju ZAVIČAJNA KUĆA,

Predsednica
Upravnog odbora,


Nada Stojšin

Predsednik Fondacije,


Stjepan A. Seder,